

No. 5421

**YUGOSLAVIA
and
ETHIOPIA**

**Agreement concerning trade and economic co-operation
(with annexes). Signed at Belgrade, on 21 August 1953**

Official text: French.

Registered by Yugoslavia on 1 November 1960.

**YUGOSLAVIE
et
ÉTHIOPIE**

**Accord de commerce et de collaboration économique
(avec annexes). Signé à Belgrade, le 21 août 1953**

Texte officiel français.

Enregistré par la Yougoslavie le 1^{er} novembre 1960.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5421. AGREEMENT¹ CONCERNING TRADE AND ECONOMIC CO-OPERATION BETWEEN THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE EMPIRE OF ETHIOPIA. SIGNED AT BELGRADE, ON 21 AUGUST 1953

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia and the Government of His Imperial Majesty of Ethiopia, being equally desirous of strengthening their existing traditional friendly relations and with a view to promoting and developing trade between their respective countries, have decided to conclude an Agreement concerning trade and economic co-operation and, to that end, have appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia : His Excellency Mr. Franc Leskošek, Member of the Federal Executive Council of the National Assembly of the Federal People's Republic of Yugoslavia;

The Government of His Imperial Majesty of Ethiopia : His Excellency Ato Yilma Deressa, Ambassador of Ethiopia to the United States of America, who, having communicated to each other their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

The two Contracting Parties agree to accord to one another most-favoured-nation treatment in respect of all customs duties and other charges levied on exports and imports, the method of levying such duties and charges, and the regulations and the formalities to which customs clearing operations are subject.

Article 2

The undertakings set forth in article 1 shall not apply to :

- (a) Privileges which are accorded or which may in future be accorded by one of the Contracting Parties to contiguous countries in order to facilitate frontier traffic;
- (b) Benefits resulting from a customs union to which one of the Contracting Parties is or may in future become a party.

¹ Came into force on 21 August 1953 by signature, in accordance with article 6.

Article 3

Exemption from customs duties and other charges levied on imports and exports shall, in accordance with the provisions in force in each country, apply on a basis of reciprocity, to :

- (a) Samples of goods used solely for advertising purposes;
- (b) Machinery imported for the construction of plants which serve the public interest, and machinery and equipment for the carrying out of public works;
- (c) Articles and goods imported for exhibitions and fairs, on condition that they are not offered for sale.

Article 4

The Contracting Parties agree to discuss questions of commercial and technical co-operation concerning matters outside the scope of this Agreement, at the request of either Contracting Party.

Article 5

The Contracting Parties, within the limitations imposed on them by their trade position and their foreign exchange position, shall accord to one another all facilities in respect of the granting of import and export licences for the goods enumerated in schedules A-1,¹ A-2² and B³ annexed to this Agreement.

Article 6

This Agreement shall come into force on the date of its signature and shall be valid for a period of one year.

It shall be renewed from year to year unless notice of termination is given by one of the Contracting Parties three months before the expiry date of the initial or a renewed period.

IN WITNESS WHEREOF the plenipotentiaries of the two countries have signed this Agreement and have thereto affixed their seals.

DONE at Belgrade on 21 August 1953, in duplicate, in the French language.

For the Government
of the Federal People's
Republic of Yugoslavia :

Franc LESKOŠEK

For the Government
of His Imperial Majesty
of Ethiopia :

Ato Yilma DERESSA

¹ See p. 111 of this volume.

² See p. 113 of this volume.

³ See p. 115 of this volume.

SCHEDULE A-1

YUGOSLAV GOODS FOR EXPORT TO ETHIOPIA

- | | |
|---|--|
| <p>I. <i>Wood and wooden products</i>
Sawn timber for building, various
Parquet flooring
Framing strips for flooring
Veneers and plywood
Wooden insulating material and building materials and other products composed of sawdust: "Lessonit", etc.
Wooden furniture, various
Wooden articles for offices, schools, etc.
Sundry wooden products (wooden shoe-lasts, paint-brushes, wooden pegs, wood for shoemaking, wooden household articles, etc.)</p> <p>II. <i>Foodstuffs</i>
Tinned meat, various
Tinned fish, various
Fruit juices
Preserves, marmalades, jams
Leaf tobacco
Cigars, cigarettes
Medicinal herbs</p> <p>III. <i>Chemical products</i>
Caustic soda
Calcined soda
Calcium carbide
Minium of lead and aluminium
Products of polyvinyl and other plastic materials
Zinc oxide
Hydrochloric acid
Serums
Pharmaceutical products, various
Lithopone
Lead enamel
Tanning extracts
Products for the leather industry
Gunpowder, fuses and explosive materials
Matches
Pencils</p> | <p>IV. <i>Textiles</i>
Cotton fabrics
Woollen fabrics
Silk fabrics
Made-up textiles
Cotton thread
Oilcloth
Hemp thread and tow</p> <p>V. <i>Rubber and leather products</i>
Tires and tubes for motorcycles and bicycles
Sundry rubber technical articles

Rubber sanitary and medical articles

Fancy leather goods
Leather and rubber belting
Rubber and leather boots and shoes</p> <p>VI. <i>Glassware</i>
Window glass and glass products</p> <p>VII. <i>Paper</i>
Cigarette paper
Fine and standard printing paper
Writing paper
Paperboard, various</p> <p>VIII. <i>Non-metallic building materials, etc.</i>

Cement
Sundry asbestos products
Prefabricated houses, etc.</p> <p>IX. <i>Products of the metal and electrical industries</i>
Aluminium products (bars, sheets, wire, etc.)
Copper products (uncoated and insulated wire, sheets, bars, etc.)
Lead products (pipes, wire, lead grains, etc.)
Iron pipes, seamless
Axles, wheels and accessories for carts
Nails</p> |
|---|--|

Horseshoe nails
 Anvils, hammers and other hand tools of iron and steel
 Agricultural tools
 Sanitary fixtures (washbasins, baths, etc.)
 Enamelled tableware of aluminium and zinc
 Sundry materials for water and sanitary fittings
 Locksmiths' supplies
 Weighing scales, various
 Safes, office furnishings and articles of iron
 Calculating machines
 Lamps of all kinds
 Flat-irons
 Horseshoes
 Arc-welding electrodes
 Electrical transformers of all kinds

Electrical motors of all kinds
 High-tension electrical equipment, various
 Low-tension electrical equipment, various
 Electrical household articles
 Electricity meters
 Dry batteries
 Insulated tubing (Bergmann)
 Electrical wires and cables, various
 Cinematographic projectors and sound reproducers (16 mm and 36 mm)
 Telephone and telegraph equipment, various
 Radio receivers, valves, etc.
 Medical, veterinary and dental instruments and appliances
 Other articles of iron and steel
 Sundry articles

SCHEDULE A-2

YUGOSLAV EQUIPMENT AND PRODUCTS FOR EXPORT TO ETHIOPIA

Metal structures

Bridges, building structures (sheds, roofs, poles, etc.), cisterns, water-mains, storage tanks, etc.

Railway equipment

Passenger coaches, service vans, mail vans, sleeping cars, goods wagons (as specified by the purchaser), refrigerator cars, automatic tippers for the transport of minerals, wagons for special purposes, etc.

Steam locomotives

Track inspection trolleys, operated mechanically or by hand

Sleepers of reinforced concrete

Wooden sleepers

Rails and accessories

Industrial transport equipment

Narrow-gauge rails and accessories

Turn-tables

Steam locomotives, 600 and 700 mm

Narrow-gauge wagons of all kinds

Axles

Conveyers, hoists, etc.

Cranes

Factory cranes, of all kinds

Floating cranes

Dock cranes

Hand cranes, etc.

Irrigation equipment

Centrifugal pumps, helical pumps of all kinds

Other equipment for large pumping stations

Valves, etc.

Power-plant equipment

Hydroelectric power-plants

Transforming stations for all voltages

High-tension lines

Hydraulic turbines, hydraulic equipment, high-pressure water pipes, etc., for hydroelectric power-plants

Power-plant construction

Planning and construction of complete hydroelectric power-plants, transforming stations, high-tension and low-tension lines and pumping stations

Shipbuilding

Tankers up to 20,000 tons
 Floating docks up to 10,000 tons
 Tramp vessels up to 10,000 tons
 Patrol vessels of all kinds
 Vessels for the transport of water and minerals
 Vessels for special purposes, as specified by the purchaser
 All repairs to vessels

Mining equipment

Equipment for various kinds of mines with full plant, e.g. :

Flotation equipment
 Sorting equipment
 Conveyers, etc.
 Digging of mines

Equipment for the chemical and foodstuffs industry

Planning and construction, including the installation of plant and equipment, of complete chemical and foodstuffs factories and factories for the production of building materials, e.g. cement-works, brickworks, etc.

Concrete silos, together with electrical and mechanical equipment, etc.

Telephone equipment

Exchanges (up to 200 lines) and induction equipment, automatic and semi-automatic

Complete systems

High-frequency systems, etc.

Equipment for the metal-products industry

Planning and construction, including installation of complete equipment for various works, e.g. steelworks, foundries, ironworks, rollingmills, etc.

Steam and hot-water equipment

Horizontal boilers from 6 to 13 ATM
 Vertical boilers of 16, 160, 200 sq.m., up to 13 ATM
 Sectional boilers from 320 to 540 sq.m., up to 15 ATM
 Steam-engines of 600 HP
 Air-conditioning and heat-regulating equipment

Agricultural machinery

Grading machines
 Cultivators
 Selectors
 Sprayers, etc.

Construction machinery

Granulating crushers
 Crushers
 Screening machines
 Concrete mixers

Woodworking machinery

Drills, grinders, band-saws, circular saws, milling machines, planing machines, etc.

Machine tools

Lathes, automatic lathes, eccentric presses, friction presses, machines for bending sheet-iron, pneumatic hammers, etc.

Diesel engines

SCHEDULE B

ETHIOPIAN GOODS FOR EXPORT TO YUGOSLAVIA

Coffee
 Hides and skins, various
 Edible oil
 Castor seed
 Sesame seed

Linseed
 Cole-seed
 Pepper
 Crude rubber